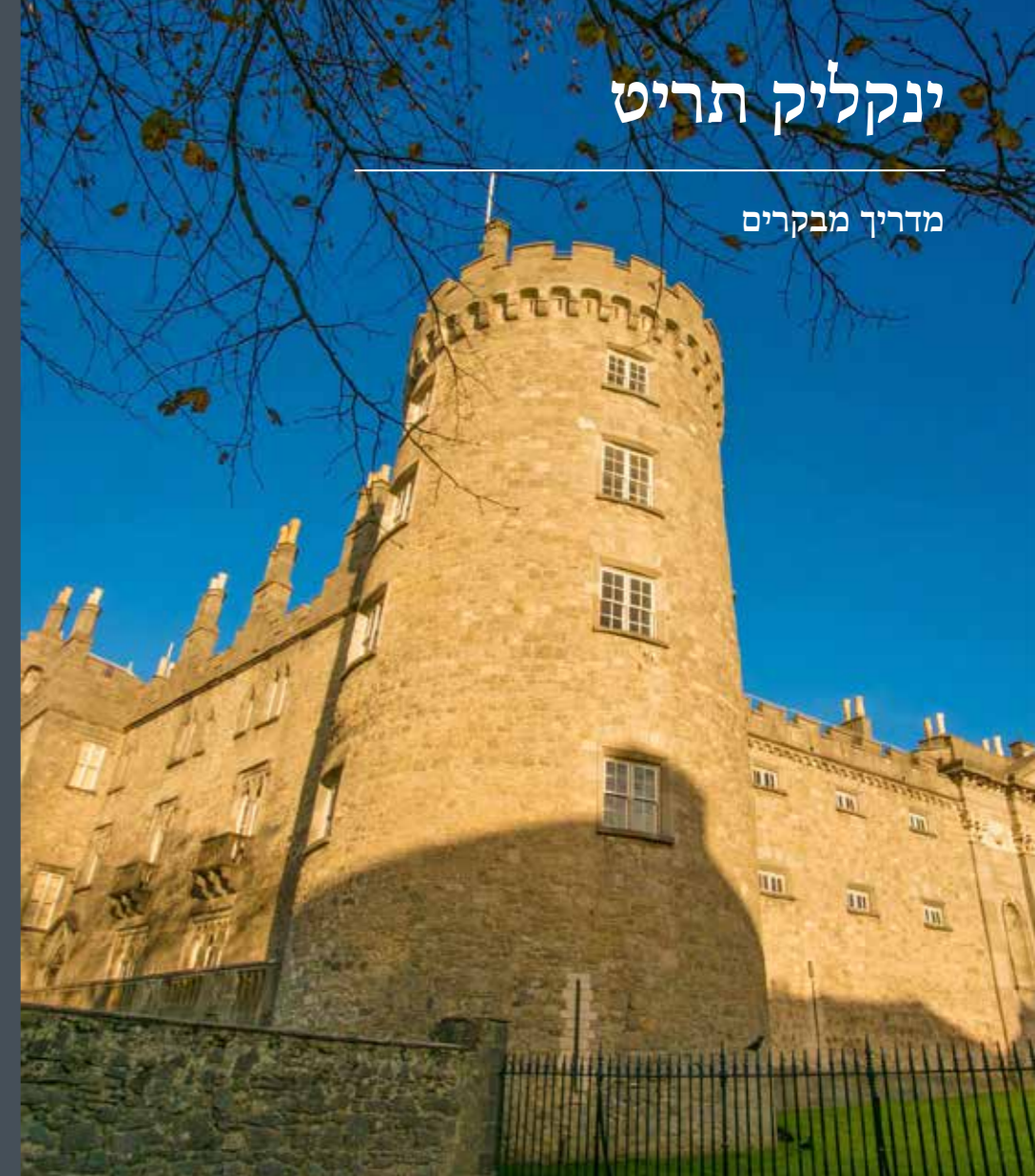


# ינקליק תריט

מדריך מבקרים



8

חדר האורחים (8)

החדר השלישי בסוויטה מעוצב באותו סגנון וכולל תמונות ששרדו מאוסף אורמונד המקורי.

מדרגות נתמכות (9)

מדרגות אלו נבנו מגרניט ויקלו אירי ומתוארכות לתחילת המאה ה-19. הם מספקות גישה למגדל המערבי ולגוש המרכזי בכול הקומות.

המסדרון הכחול (10)

במהלך המאה ה-16 וה-17, הייתה כאן גלריה. באותה תקופה המשפחה החזיקה באוסף של 500 תמונות, האוסף הגדול באירלנד.



10

חדר הילדים הוויקטוריאני (11)

חדר זה מאפשר הצצה מרתקת לילדות במאה ה-19. כאן נמצא ריהוט תקופתי הכולל כסאות ילדים, עריי סה ומיטה מתקפלת, המשלימים את החדר יחד עם כל מה שניתן לצפות שיהיו ברשותו של ילד למשפחה מיוחסת באותה תקופה.



11

חדר השינה הכחול (12)

זהו אחד מחדרי השינה בסוויטה המרפסת במגדל הצפוני, וממוקם ישירות מעל חדר שטיחי הקיר. סוויטה זו הוקצתה למלך אדוארד השביעי ולמלכה אלכסנדרה ב-1904.



12

חדר השינה הסיני (13)

חדר שינה זה מחובר לחדר השינה הכחול באמצעות דלתות כפולות, מעוטר ושחזור בעיטור מודרני של ספט סיני מצויר ביד.



13

גרם המדרגות המורי (14)

מבוסס על אדריכלות מורית, ומספק מדרגות חשובות בתור מבנה בעל צורה מוזרה. הוא מגולף בצורת עלווה טבעית ופרטי חיות קטנות.



14

אגף גלריית התמונות (15)

נבנה במהלך תוכנית הבניה בתחילת המאה ה-19, שבוצעה על ידי האדריכל וויליאם רוברטסון ונבנה על בסיס יסודות קודמים.



15

קמין השיש (16)

מיוצר משיש קררה ועוצב על ידי ג'יי אייץ' פולן בסגנון דומה לימי הביניים עם גילוף עלווה המיוחס ל'צ'ארלס הריסון.



16

עדימל QR-ה ידוק תא וקרט תילגנאב סירדהה לע ףסונ



אתר: [Kilkennycastle.ie](http://Kilkennycastle.ie)  
אתר: [Heritagelreland.ie](http://Heritagelreland.ie)  
טלפון: + 353 56 7704100  
דוא"ל: [kilkennycastleinfo@opw.ie](mailto:kilkennycastleinfo@opw.ie)



Heritage Ireland  
OPW

Step Into  
The Story

## אובמ

סירת קילקני ניצבת בדרמטיות בגובה אסטרטגי שדורש חציה של הנהר נור, וחולשת על עיר העילית של העיר קילקני. במהלך שמונה מאות השנים מאז הקמתה, בוצעו תוספות ושינויים רבים במבנה, כיום, הטירה הינה מבנה מורכב העשוי מסגנונות אדריכליים רבים. סירת האבן האנגלו-נורמנית המקורית נבנתה על ידי וויליאם מרשל, הרוזן הרביעי של פמברוק (~6411-9121) במהלך העשור הראשון של המאה ה-13. בהמשך, סירת קילקני הפכה למשכן האירי של משפחת באטלר הער-צמתית למשך כמעט 600 שנה. בעלותה של משפחת באטלר החלה כאשר ג'יימס (~1531-1604), האוזן השלישי של אורמונד, רכש את הטירה בסביבות 1931, עד שנת 1769. כאשר ארתור, הדוכס השישי של אורמונד (1791-1981), מסר אותה לתושבי קילקני תמורת תשלום סימלי של 5 ליש"ט. המשפחה מכרה כמעט את כל תוכן הטירה במהלך מכירה פומבית בת עשרה ימים ב-1931 מאז המבנים נמצאים תחת טיפולו של משרד הממונה על עבודות הציבוריות משנת 1969.



### חדר ההסבה הסיני (1)

חדר זה הוחזר לסיודור הדקורטיבי המקורי משנות ה-30 של המאה ה-19 בשנות ה-90 של המאה ה-20. הקירות עדיין כוללים כמה חלקים מקוריים של ספט סיני מ-1810. מאורגנים לפי כללי הנימוסים של המאה ה-19. באותה עת, נשים היו צריכות לגשת לחדר ההסבה אחרי ארוחת הערב, בעוד הגברים התענגו על סיגריות ושתיית יין פורט, התנהגויות אשר לא היו ראויות לנשים בתקופה זאת.



1

### חדר האוכל המפואר (2)

שימש כחדר האוכל הרשמי של הטירה עד שנות ה-60 של המאה ה-19, כאשר הפך לחדר ביליארד. בבתי האצולה היו בדרך כלל שני חדרי אוכל, אחד לאירועים רשמיים והשני שימש לצרכי חיי היומיום המשפחתיים.



2

### היכל הכניסה (3)

כאן עומד היכל כניסה לפחות מאז הבניה מחדש של הטירה במאה ה-17. הרצפה הצפונית שעוברת דרך וילון עצום עוצבה מחדש בשתי פעמים שונות במאה ה-19. דלת האבן השחורה והלבנה משובצת בשיש שחור מקילקני ואבן חול, ומתוארכת ככל הנראה למאה ה-19.



3

### גרם המדרגות הגדול (4)

גרם מדרגות זה היינו מהמאה ה-19, הוא עשוי מהגוני, עוצב ותוכנן על ידי החברה המקומית של ר' פורניס ובנו, בקילקני. גרם המדרגות מוביל לחדר שטיחי הקיר, ומשם פונה? על מנת לאפשר גישה לקומה הראשונה.



4

### חדר שטיחי הקיר (5)

חדר זה נמצא במגדל הצפוני, והיינו בעל קירות עבות מהמאה ה-12. צורת חור המפתח שעל התקרה מראה את המקום בו נוסף מגדל מרובע למגדל העגול מימי הביניים בתחילת המאה ה-15. שטיחי הקיר הינם חלק מסדרה הנקראת "סיפורו של דציוס מוס", השטיחים ארוגים על פי עיצובים מאת פיטר פול רובנס, אחרי 1661. עיצובים אלו מציגים את סיפורו של הקונסול הרומאי דציוס מוס שהקריב את עצמו על מנת לאפשר את ניצחון הרומאים על הלטינים, כפי שסופר על ידי טיטוס ליוויוס.



5

### חדר ההמתנה (6)

תא קטן זה והחדר שמתחתיו נבנו במקום בו ניצב קודם לכן גרם מדרגות מאבן. הוא אליפטי בצורתו, כפי שנראה במתאר התקרה התלויה.



6

### ספרייה (7)

העיצוב הפנימי הוא שחזור נאמן של סגנון הריהוט של אמצע עד סוף המאה ה-19. הודות לשארית בד שנמצאה מאחורי לוח חיפוי, פופלין המשי הצרפתי על הקירות שוחזר לדוגמתו וצבעו המקוריים על ידי חברת פרל מליון מצרפת. התמזל מזלו של צוות השחזור כאשר הם מצאו את הקבלה המקורית עבור השטיח בניירת של המשפחה והם הצליחו להתחקות אחר החברה המקורית אשר שמרה את רשומות העיצוב.



7